

B. PROTOKOLY, JEŽ MAJÍ BÝT PŘIPOJENY K LISABONSKÉ SMLOUVĚ

PROTOKOL č. 1

POZMĚŇUJÍCÍ PROTOKOLY PŘIPOJENÉ KE SMLOUVĚ O EVROPSKÉ UNII, KE SMLOUVĚ O ZALOŽENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ NEBO KE SMLOUVĚ O ZALOŽENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ PRO ATOMOVOU ENERGII

VYSOKÉ SMLUVNÍ STRANY,

PŘEJÍCE SI změnit protokoly připojené ke Smlouvě o Evropské unii, ke Smlouvě o založení Evropského společenství nebo ke Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii s cílem přizpůsobit je novým pravidlům stanoveným Lisabonskou smlouvou,

SE DOHODLY na následujících ustanoveních, která se připojují k Lisabonské smlouvě:

Článek 1

- 1) Protokoly, které jsou v platnosti ke dni vstupu této smlouvy v platnost a které jsou připojeny ke Smlouvě o Evropské unii, ke Smlouvě o založení Evropského společenství nebo ke Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii, se mění v souladu s tímto článkem.

A. HORIZONTÁLNÍ ZMĚNY

- 2) Horizontální změny uvedené v čl. 2 bodě 2 Lisabonské smlouvy, s výjimkou písmen d), e) a j), se použijí na protokoly uvedené v bodě 1 tohoto článku s tím, že změna podle písmene n) se v hlavách IV a V a v čl. 6 odst. 1 přílohy Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie provádí i pro slovo „Soud“ ve smyslu Soudu prvního stupně, a s výhradou bodů 5 a 6 tohoto článku.
- 3) V protokolech uvedených v bodě 1 tohoto článku:
 - a) v preambuli se poslední pododstavec, který zmiňuje smlouvu nebo smlouvy, k nimž je příslušný protokol připojen, nahrazuje slovy „SE DOHODLY na následujících ustanoveních, která se připojují ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie:“. Tento pododstavec se nevztahuje na Protokol o hospodářské a sociální soudržnosti a Protokol o systému veřejnoprávního vysílání v členských státech.

Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie, Protokol o umístění sídel orgánů a některých institucí, subjektů a útvarů Evropské unie, Protokol o článku 40.3.3 Ústavy Irsko a Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie se rovněž připojují ke Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii;

- b) slovo „Společenství“ (množné číslo) se nahrazuje slovem „Unie“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru a příslušná věta se v případě potřeby odpovídajícím způsobem mluvnicky upravuje.

- 4) V následujících protokolech se slovo „Smlouva“ nahrazuje slovem „Smlouvy“ (množné číslo) v odpovídajícím mluvnickém tvaru a odkazy na Smlouvu o Evropské unii nebo na Smlouvu o založení Evropského společenství nebo obojí se nahrazují odkazem na „Smlouvy“:
- a) Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie:
 - článek 1, včetně odkazu na „Smlouvu o EU“ a „Smlouvu o ES“;
 - b) *(netýká se českého znění)*;
 - c) *(netýká se českého znění)*;
 - d) *(netýká se českého znění)*;
 - e) Protokol o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie:
 - dosavadní šestý, nově pátý bod preambule;
 - článek 1;
 - f) Protokol o poskytování azylu státním příslušníkům členských států Evropské unie:
 - dosavadní šestý, nově sedmý bod preambule;
 - g) *(netýká se českého znění)*
 - h) Protokol o systému veřejnoprávního vysílání v členských státech:
 - jediné ustanovení;
 - i) Protokol o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti Smlouvy o založení ESUO a o Výzkumném fondu pro uhlí a ocel:
 - článek 3.

- 5) V následujících protokolech a přílohách se slova „této smlouvy“ nebo „Smlouvy“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“ nebo se tato slova doplňují za odkaz na určité ustanovení uvedené smlouvy:
- a) Protokol o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky:
- | | |
|-----------------------------|--|
| — článek 3.1 návětí; | — článek 21.1; |
| — článek 4; | — článek 25.2; |
| — článek 6.3; | — článek 27.2; |
| — článek 7; | — článek 34.1 návětí; |
| — článek 9.1; | — článek 35.3; |
| — článek 10.1; | — článek 41.1, nově 40.1, první pododstavec; |
| — článek 11.1; | — článek 42, nově 41; |
| — článek 14.1; | — článek 43.1, nově 42.1; |
| — článek 15.3; | — článek 45.1, nově 44.1; |
| — čl. 16 první pododstavec; | |
- b) Protokol o postupu při nadměrném schodku:
- čl. 1 návětí;
- c) Protokol o kritériích konvergence uvedených v článku 121 Smlouvy o založení Evropského společenství:
- článek 1;
- d) Protokol o některých ustanoveních týkajících se Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku:
- bod 6, nově označený jako bod 5, druhý pododstavec;
 - bod 9, nově označený jako bod 8, úvodní věta;
 - bod 10, nově označený jako bod 9, písm. a) druhá věta;
 - bod 11, nově označený jako bod 10;
- e) Protokol o hospodářské, sociální a územní soudržnosti:
- dosavadní patnáctý, nově jedenáctý bod preambule;
- f) přílohy I a II:
- názvy obou příloh.

- 6) V následujících protokolech se slova „této smlouvy“ nahrazují slovy „uvedené smlouvy“ nebo se tato slova vkládají za odkaz na určité ustanovení Smlouvy o fungování Evropské unie:
- a) Protokol o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky:
 - článek 3.2;
 - článek 3.3;
 - článek 9.2;
 - článek 9.3;
 - článek 11.2;
 - článek 43.2, nově 42.2;
 - článek 43.3, nově 42.3;
 - článek 44, nově 43, druhý pododstavec;
 - b) Protokol o postupu při nadměrném schodku:
 - článek 2 návětí;
 - c) Protokol o kritériích konvergence uvedených v článku 121 Smlouvy o založení Evropského společenství:
 - článek 2;
 - článek 3;
 - článek 4 první věta;
 - článek 6;
 - d) Protokol o některých ustanoveních týkajících se Spojeného království Velké Británie a Severního Irska:
 - bod 7, nově označený jako bod 6, druhý pododstavec;
 - bod 10, nově označený jako bod 9, písmeno c).
- 7) V následujících protokolech se za slovo „Rada“ vkládají slova „prostou většinou“:
- a) Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie:
 - čl. 4 druhý pododstavec;
 - čl. 13 druhý pododstavec;
 - b) Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství:
 - dosavadní článek 7, nově označený jako článek 6, první pododstavec první věta.
- 8) V následujících protokolech se slova „Soudní dvůr Evropských společenství“ nebo „Soudní dvůr“ nahrazují slovy „Soudní dvůr Evropské unie“:
- a) Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie:
 - článek 1;
 - čl. 3 čtvrtý pododstavec;
 - článek 1 přílohy;

- b) Protokol o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky:
 - články 35.1, 35.2, 35.4, 35.5 a 35.6;
 - článek 36.2;
- c) Protokol o umístění sídel orgánů a některých subjektů a útvarů Evropských společenství a Europolu:
 - jediný článek písm. d);
- d) Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství:
 - dosavadní článek 12, nově označený jako článek 11, písmeno a);
 - dosavadní článek 21, nově označený jako článek 20, první výskyt;
- e) Protokol o postavení Spojeného království a Irska:
 - článek 2;
- f) *(netýká se českého znění).*

B. JEDNOTLIVÉ ZMĚNY

PROTOKOLY, KTERÉ SE ZRUŠUJÍ

- 9) Následující protokoly se zrušují:
 - a) Protokol o Itálii z roku 1957;
 - b) Protokol o zboží pocházejícím a dováženém z určitých zemí, které v některém členském státě podléhá zvláštnímu dovoznímu režimu, z roku 1957;
 - c) Protokol o statutu Evropského měnového institutu z roku 1992;
 - d) Protokol o přechodu do třetí etapy hospodářské a měnové unie z roku 1992;
 - e) Protokol o Portugalsku z roku 1992;
 - f) Protokol o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii z roku 1997, který se nahrazuje novým protokolem se stejným názvem;
 - g) Protokol o používání zásad subsidiarity a proporcionality z roku 1997, který se nahrazuje novým protokolem se stejným názvem;
 - h) Protokol o ochraně a dobrých životních podmínkách zvířat z roku 1997, jehož znění se stává článkem 6b Smlouvy o fungování Evropské unie;
 - i) Protokol o rozšíření Evropské unie z roku 2001;
 - j) Protokol k článku 67 Smlouvy o založení Evropského společenství z roku 2001.

STATUT SOUDNÍHO DVORA EVROPSKÉ UNIE

10) Protokol o statutu Soudního dvora se mění takto:

- a) v prvním bodě preambule se slova „Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“; v ostatním textu se slova „Smlouvy o ES“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“; v celém protokolu se zrušují odkazy na ty články Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii, které jsou zrušeny protokolem č. 2 připojeným k této smlouvě, a příslušná věta se v případě potřeby odpovídajícím způsobem mluvnicky upravuje;
- b) *(netýká se českého znění)*

- c) v článku 2 se před slova „na veřejném zasedání“ vkládají slova „před Soudním dvorem“;
- d) v čl. 3 druhém pododstavci a v čl. 4 čtvrtém pododstavci se doplňuje nová věta, která zní: „Týká-li se rozhodnutí člena Tribunálu nebo člena specializovaného soudu, rozhodne Soudní dvůr po konzultaci dotyčného soudu.“;
- e) v čl. 6 prvním pododstavci se doplňuje nová věta, která zní: „Je-li dotyčná osoba členem Tribunálu nebo specializovaného soudu, rozhodne Soudní dvůr po konzultaci dotyčného soudu.“;
- f) v názvu hlavy II se doplňují slova „Soudního dvora“;
- g) v čl. 13 prvním pododstavci první větě se slovo „návrh“ nahrazuje slovem „žádost“ a slova „může Rada jednomyslně“ se nahrazují slovy „mohou Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem“;
- h) v názvu hlavy III se doplňují slova „před Soudním dvorem“;
- i) článek 23 se mění takto:
- i) v prvním pododstavci první větě se zrušují slova „v čl. 35 odst. 1 Smlouvy o EU“; v druhé větě se slova „Radě nebo Evropské centrální bance, je-li předmětem sporu platnost nebo výklad aktu některé z nich, a Radě nebo Evropskému parlamentu, je-li předmětem sporu platnost nebo výklad aktu, který společně přijaly“ nahrazují slovy „orgánu, instituci nebo jinému subjektu Unie, který přijal akt, jehož platnost nebo výklad je předmětem sporu“;
- ii) v druhém pododstavci se slova „Evropský parlament, Rada a Evropská centrální banka“ nahrazují slovy „orgán, instituce nebo jiný subjekt Unie, který přijal akt, jehož platnost nebo výklad je předmětem sporu“;
- j) v čl. 24 druhém pododstavci se za slovo „orgány“ vkládají slova „..., instituce nebo jiné subjekty“;
- k) v článku 40 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:
- „Totéž právo mají instituce a jiné subjekty Unie a každá jiná osoba, které mohou prokázat zájem na rozhodnutí sporu předloženého Soudnímu dvoru. Fyzické nebo právnické osoby nesmějí zasahovat do sporů mezi členskými státy, sporů mezi orgány Unie nebo sporů mezi členskými státy a orgány Unie.“;
- l) v článku 42 se za slovo „orgány“ vkládají slova „..., instituce a jiné subjekty“;
- m) v článku 46 se doplňuje nový pododstavec, který zní: „Tento článek se rovněž vztahuje na nároky vůči Evropské centrální bance z mimosmluvní odpovědnosti.“;
- n) název hlavy IV se nahrazuje názvem „TRIBUNÁL“;
- o) v článku 47 se první pododstavec nahrazuje slovy „Ustanovení čl. 9 prvního pododstavce, článků 14 a 15, čl. 17 prvního, druhého, čtvrtého a pátého pododstavce a článku 18 se použijí na Tribunál a jeho členy.“;
- p) v čl. 51 prvním pododstavci písm. a) třetí odrážce se slova „s čl. 202 třetí odrážkou“ nahrazují slovy „s čl. 249c odst. 2“; v prvním pododstavci písm. b) se slova „podle článku 11a“ nahrazují slovy „podle čl. 280f odst. 1“; a v druhém pododstavci se zrušují slova „nebo Evropskou centrální bankou“;

- q) článek 64 se mění takto:
- i) vkládá se nový první pododstavec, který zní:
- „Pravidla o užívání jazyků vztahující se na Soudní dvůr Evropské unie stanoví Rada jednomyslně nařízením. Toto nařízení se přijme buď na žádost Soudního dvora a po konzultaci s Komisí a Evropským parlamentem, nebo na návrh Komise a po konzultaci se Soudním dvorem a Evropským parlamentem.“
- ii) v dosavadním prvním, nově druhém pododstavci první věty se slova „Až do přijetí pravidel o užívání jazyků v tomto statutu“ nahrazují slovy „Až do přijetí těchto pravidel“; druhá věta se nahrazuje tímto: „Odchylně od článků 223 a 224 Smlouvy o fungování Evropské unie mohou být tato ustanovení změněna nebo zrušena pouze s jednomyslným souhlasem Rady.“;
- r) v čl. 3 odst. 1 druhé větě přílohy I protokolu se za slovo „Soudu“ vkládají slova „pro veřejnou službu“; v odstavcích 2 a 3 se zrušují slova „kvalifikovanou většinou“;
- s) (netýká se českého znění).

STATUT ESCB A ECB

11) Protokol o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky se mění takto:

- a) v prvním bodě preambule se slova „článek 8 Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „čl. 107 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- b) název kapitoly I se nahrazuje tímto „EVROPSKÝ SYSTÉM CENTRÁLNÍCH BANK“;
- c) číslování článku 1.1 se zrušuje a článek se dělí do dvou pododstavců tvořených dosavadními dvěma částmi věty oddělenými středníkem. První pododstavec se nahrazuje tímto: „V souladu s čl. 245a odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie tvoří Evropská centrální banka (ECB) a národní centrální banky Evropský systém centrálních bank (ESCB). ECB a národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro, tvoří Eurosystem.“; v druhém pododstavci se před slovo „plní“ vkládají slova „ESCB a ECB“;
- d) článek 1.2 se zrušuje;
- e) v článku 2 první větě se slova „Podle čl. 105 odst. 1 této smlouvy“ nahrazují slovy „Podle čl. 105 odst. 1 a čl. 245a odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie“; v druhé větě se slova „této smlouvy“ nahrazují slovy „Smlouvy o Evropské unii“; a ve větě se slova „této smlouvy“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- f) v čl. 3.1 druhé odrážce se slova „s článkem 111 této smlouvy“ nahrazují slovy „s článkem 188o uvedené smlouvy“;
- g) v čl. 4 písm. b) se zrušuje slovo „příslušným“;
- h) v článku 9.1 se slova „podle čl. 107 odst. 2 této smlouvy“ nahrazují slovy „podle čl. 245a odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- i) článek 10 se mění takto:
- i) v článku 10.1 se doplňují slova „členských států, jejichž měnou je euro“;

- ii) v čl. 10.2 první odrážce první větě se slova „které přijaly euro“ nahrazují slovy „jejichž měnou je euro“; ve třetím pododstavci se slova „podle článků 10.3, 10.4 a 41.2“ nahrazují slovy „podle článků 10.3, 40.2 a 40.3“;
- iii) článek 10.6 se zrušuje;
- j) v čl. 11.2 prvním pododstavci se slova „vybírání a jmenování ... vzájemnou dohodou vlád členských států na úrovni hlav států nebo předsedů vlád“ nahrazují slovy „jmenování ... Evropskou radou, která rozhoduje kvalifikovanou většinou“;
- k) v článku 14.1 se zrušují slova „nejpozději ke dni zřízení ESCB“;
- l) v čl. 16 první větě se slovo „bankovek“ nahrazuje slovem „eurobankovek“;
- m) v čl. 18.1 první odrážce se slova „znějícími na měny Společenství nebo na měny třetích zemí“ nahrazují slovy „znějícími na euro nebo na jiné měny“;
- n) v článku 25.2 se slova „rozhodnutími Rady“ nahrazují slovy „nařízeními Rady“;
- o) v článku 28.1 se zrušují slova „při zahájení její činnosti“;
- p) v čl. 29.1 prvním pododstavci se návětí nahrazuje tímto: „Klíč pro upisování základního kapitálu ECB stanovený poprvé v roce 1998, kdy byl ESCB zřízen, se stanoví tak, že se každé národní centrální bance v tomto klíči přidělí vážený podíl, který se rovná součtu.“; druhý pododstavec se nahrazuje tímto: „Procenta se zaokrouhlují směrem nahoru nebo dolů na nejbližší násobek 0,0001 %.“;
- q) v článku 32.2 se slova „S výhradou článku 32.3 se částka měnových příjmů každé národní centrální banky rovná“ nahrazují slovy „Částka měnových příjmů každé národní centrální banky se rovná“ a v článku 32.3 se slova „po zahájení třetí etapy“ nahrazují slovy „po zavedení eura“;
- r) v článku 34.2 se zrušují první čtyři pododstavce;
- s) v článku 35.6 první větě se slova „podle tohoto statutu“ nahrazují slovy „podle Smluv a tohoto statutu“ a ve druhé větě se slova „z tohoto statutu“ nahrazují slovy „ze Smluv a tohoto statutu“;
- t) článek 37 se zrušuje a dosavadní články 38 až 49 se označují jako články 37 až 48;
- u) dosavadní článek 41, nově označený jako článek 40, se mění takto:
 - i) v dosavadním odstavci 41.1, nově označeném jako odstavec 40.1, se slova „může Rada měnit“ nahrazují slovy „mohou Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem měnit“ a zrušují se slova „kvalifikovanou většinou“ a „jednomyslně“ a poslední věta;
 - ii) vkládá se nový odstavec, který zní:

„40.2. Evropská rada může změnit čl. 10 odst. 2 jednomyslně rozhodnutím na doporučení Evropské centrální banky a po konzultaci s Evropským parlamentem a Komisí, anebo na doporučení Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem a Evropskou centrální bankou. Tyto změny vstoupí v platnost po schválení členskými státy v souladu s jejich ústavními předpisy.“

a dosavadní odstavec 41.2 se označuje jako odstavec 40.3;

- v) v dosavadním článku 42, nově označeném jako článek 41, se zrušují slova „bezprostředně po rozhodnutí o zahájení třetí etapy“ a „kvalifikovanou většinou“;
- w) v dosavadních člancích 43.1, 43.2 a 43.3, nově označených jako články 42.1, 42.2 a 42.3, se odkaz na článek 122 nahrazuje odkazem na článek 166a; v dosavadním článku 43.3, nově označeném jako článek 42.3, se zrušují odkazy na články 34.2 a 50; a v dosavadním článku 43.4, nově označeném jako článek 42.4, se odkaz na článek 10.1 nahrazuje odkazem na článek 10.2;
- x) v dosavadním článku 44, nově označeném jako článek 43, prvním pododstavci se slova „ty úkoly EMI“ nahrazují slovy „dřívější úkoly Evropského měnového institutu uvedené v čl. 118a odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie“ a slova „ve třetí etapě“ se nahrazují slovy „po zavedení eura“; ve druhém pododstavci se slova „v článku 122“ nahrazují slovy „v článku 117a“;
- y) v dosavadním článku 47.3, nově označeném jako článek 46.3, se slova „vůči měnám nebo jednotné měně členských států, na které se výjimka v čl. 123 odst. 5 této smlouvy nevztahuje“ nahrazují slovy „vůči euru, jak je uvedeno v čl. 123 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- z) články 50 a 51 se zrušují a dosavadní články 52 a 53 se označují jako články 49 a 50;
- aa) v dosavadním článku 52, nově označeném jako článek 49, se za slova „Po neodvolatelném stanovení směnných kurzů“ vkládají slova „v souladu s čl. 116a odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- ab) *(netýká se českého znění).*

STATUT EVROPSKÉ INVESTIČNÍ BANKY

12) Protokol o statutu Evropské investiční banky se mění takto:

- a) v celém protokolu se odkaz na určitý článek „Smlouvy“ nahrazuje odkazem na určitý článek „Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- b) *(netýká se českého znění)*
- c) v článku 1 se zrušuje druhý pododstavec;
- d) v článku 3 se návětí nahrazuje tímto „V souladu s článkem 266 Smlouvy o fungování Evropské unie jsou členy banky členské státy.“ a seznam států se zrušuje;
- e) v čl. 4 odst. 1 se výše základního kapitálu banky nahrazuje částkou „164 808 169 000 EUR“, zrušuje se druhý pododstavec a částky týkající se následujících členských států se nahrazují tímto:

Polsko	3 411 263 500	Bulharsko	290 917 500
Česká republika	1 258 785 500	Litva	249 617 500
Maďarsko	1 190 868 500	Kypr	183 382 000
Rumunsko	863 514 500	Lotyšsko	152 335 000
Slovensko	428 490 500	Estonsko	117 640 000
Slovinsko	397 815 000	Malta	69 804 000

- f) článek 5 se mění takto:
- i) v odstavci 2 se doplňuje nová věta, která zní: „Platby v hotovosti se provádějí výhradně v eurech.“;
 - ii) v odst. 3 prvním pododstavci se zrušují slova „vůči svým věřitelům“ a v druhém pododstavci se zrušují slova „v měnách, které banka potřebuje ke splnění svých závazků“;
- g) články 6 a 7 se zrušují a následující články se odpovídajícím způsobem přecíslovávají;
- h) dosavadní článek 9, nově označený jako článek 7, se mění takto:
- i) v odstavci 2 se slova „...“, zejména pokud jde o cíle, o jejichž dosažení bude třeba usilovat při postupném uskutečňování společného trhu“ nahrazují slovy „v souladu s cíli Unie“;
 - ii) v odstavci 3 se písmeno b) nahrazuje tímto: „b) pro účely čl. 9 odst. 1 rozhoduje o zásadách finančních operací prováděných v rámci úkolů banky;“, písmeno d) se nahrazuje tímto: „d) rozhoduje o poskytování finančních prostředků na investiční operace, které mají být zcela nebo částečně prováděny mimo území členských států v souladu s čl. 16 odst. 1;“ a v písmeni g) se před slovo „pravomoci“ vkládá slovo „ostatní“ a slova „uvedené v člancích 4, 7, 14, 17, 26 a 27“ nahrazují slovy „svěřené tímto statutem“;
- i) dosavadní článek 10, nově označený jako článek 8, se mění takto:
- i) třetí věta se zrušuje;
 - ii) doplňují se nové pododstavce, které znějí:

„Pro dosažení kvalifikované většiny je třeba 18 hlasů a 68 % upsaného základního kapitálu.

Zdrží-li se přítomní nebo zastoupení členové hlasování, není to překážkou přijetí rozhodnutí vyžadujících jednomyslnost.“;
- j) dosavadní článek 11, nově označený jako článek 9, se mění takto:
- i) v odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Správní rada rozhoduje o poskytování finančních prostředků, zejména ve formě úvěrů a záruk, a o uzavírání půjček; stanoví úrokové míry poskytnutých úvěrů a provize a jiné poplatky. Na základě rozhodnutí přijatého kvalifikovanou většinou může přenést některé své funkce na řídicí výbor. Rozhoduje o podmínkách takového přenesení a dohlíží na jeho výkon.

Správní rada dozírá na řádnou správu banky; zajišťuje, že banka je řízena v souladu s ustanoveními Smluv a statutu, jakož i s obecnými směrnici vydanými Radou guvernérů.“;
 - ii) v odstavci 2 se šestý pododstavec nahrazuje tímto:

„Jednací řád stanoví pravidla pro účast na schůzích správní rady a pravidla týkající se zastupujících členů a kooptovaných odborníků.“;

- iii) v odstavci 5 druhé větě se zruší slova „jednomyslným rozhodnutím“;
- k) dosavadní článek 13, nově označený jako článek 11, se mění takto:
- i) v odst. 3 druhém pododstavci se slovo „úvěrů“ nahrazuje slovy „finančních prostředků, zejména ve formě úvěrů“;
 - ii) v odstavci 4 se slova „k návrhům na poskytnutí půjček a záruk, jakož i k návrhům uzavření půjček“ nahrazují slovy „k návrhům na uzavření půjček nebo poskytnutí finančních prostředků, zejména ve formě úvěrů a záruk“;
 - iii) v odstavci 7 první větě se slova „Úředníci a jiní zaměstnanci“ nahrazují slovem „Zaměstnanci“; doplňuje se nová věta, která zní: „Jednací řád určí subjekt příslušný k přijímání předpisů týkajících se zaměstnanců.“;
- l) dosavadní článek 14, nově označený jako článek 12, se mění takto:
- i) v odstavci 1 se slova „ze tří“ nahrazují slovy „ze šesti“ a slova „každoročně prověřuje, zda jsou operace a účetnictví banky řádně vedeny“ se nahrazují slovy „prověřuje, zda činnosti banky odpovídají nejlepší bankovní praxi, a odpovídá za audit jejího účetnictví“;
 - ii) odstavec 2 se nahrazuje tímto:
 - „2. Výbor uvedený v odstavci 1 každoročně prověřuje, zda jsou operace a účetnictví banky řádně vedeny. Za tímto účelem ověřuje, zda byly operace banky provedeny v souladu s požadavky a postupy stanovenými statutem a jednacím řádem.
 - 3. Výbor uvedený v odstavci 1 potvrzuje, že finanční výkazy a jiné finanční informace obsažené v roční účetní závěrce sestavené správní radou poskytují věrný obraz finanční situace banky, pokud jde o její aktiva a pasiva, a výsledků jejích operací a hotovostních toků za dané účetní období.
 - 4. Jednací řád stanoví požadovanou kvalifikaci členů výboru uvedeného v odstavci 1 a podmínky jeho činnosti.“;
- m) v dosavadním článku 15, nově označeném jako článek 13, se slova „emisní banku“ nahrazují slovy „národní centrální banku“;
- n) dosavadní článek 18, nově označený jako článek 16, se mění takto:
- i) v odst. 1 prvním pododstavci se slovo „úvěry“ nahrazuje slovy „finanční prostředky, zejména ve formě úvěrů a záruk“, slova „investiční projekty“ se nahrazují slovem „investice“ a slovo „evropském“ se zrušuje; v druhém pododstavci se slova „na základě výjimky udělené jednomyslně Radou guvernérů“ nahrazují slovy „rozhodnutím Rady guvernérů kvalifikovanou většinou“, slova „úvěry na investiční projekty“ se nahrazují slovy „finanční prostředky na investice“ a zrušuje se slovo „evropské“;

- ii) v odstavci 3 se slova „projekt uskutečněn“ nahrazují slovy „investice uskutečněna“, doplňují se slova „nebo finanční silou dlužníka“ a doplňuje se nový pododstavec, který zní:

„Kromě toho stanoví správní rada kvalifikovanou většinou, v souladu se zásadami stanovenými Radou guvernérů podle čl. 7 odst. 3 písm. b) a vyžaduje-li to provádění operace podle článku 267 Smlouvy o fungování Evropské unie, podmínky jakékoli finanční operace, která představuje specifický profil rizika, a je tedy považována za zvláštní činnost.“;

- iii) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Úhrnná částka nesplacených úvěrů a záruk poskytnutých bankou nesmí převýšit 250 % částky úhrnu upsaného základního kapitálu, rezervních fondů, nerozdělených rezerv a kladného zůstatku účtu zisků a ztrát. Druhá uvedená úhrnná částka se sníží o částku rovnající se upsané částce, a to i nesplacené, na jakoukoli majetkovou účast banky.

Bankou vyplacená částka majetkové účasti nesmí nikdy převýšit částku odpovídající úhrnu splaceného upsaného základního kapitálu, rezervních fondů, nerozdělených rezerv a kladného zůstatku účtu zisků a ztrát.

Jako výjimka mají zvláštní činnosti banky, o nichž rozhodla Rada guvernérů a správní rada podle odstavce 3, zvlášť přidělené rezervní fondy.

Tento odstavec se rovněž vztahuje na konsolidované účetnictví banky.“;

- o) v dosavadním článku 19, nově označeném jako článek 17, odstavci 1 se slova „poplatky ze záruk“ nahrazují slovy „provize a jiné poplatky“ a za slova „kryla své náklady“ se vkládají slova „a rizika“; v odstavci 2 se slova „projektu, který má být financován“ nahrazují slovy „investice, která má být financována“;

- p) dosavadní článek 20, nově označený jako článek 18, se mění takto:

- i) v větě se slova „poskytování půjček a záruk“ nahrazují slovy „svých finančních operacích“;

- ii) v bodě 1 písm. a) se slova „projekty“ a „projekt“ nahrazují slovem „investice“, za slova „ve výrobním odvětví, anebo“ se vkládají slova „...“, v případě ostatních investic,“ a zrušují se slova „pokud jde o ostatní projekty“; v písmeni b) se slovo „projektu“ nahrazuje slovem „investice“;

- iii) v bodě 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Avšak správní rada stanoví kvalifikovanou většinou, v souladu se zásadami stanovenými Radou guvernérů podle čl. 7 odst. 3 písm. b) a vyžaduje-li to provádění operací podle článku 267 Smlouvy o fungování Evropské unie, podmínky majetkové účasti v obchodním podniku, pokud je to vyžadováno k financování investice nebo programu, obvykle jako doplnku úvěru nebo záruky.“;

- iv) v bodě 6 se slova „žádný projekt, s nímž“ nahrazují slovy „žádnou investici, s níž“ a slova „tento projekt uskutečněn“ se nahrazují slovy „tato investice uskutečněna“;

v) doplňuje se nový bod, který zní:

„7. Jako doplněk ke své úvěrové činnosti může banka poskytovat služby technické pomoci v souladu s podmínkami, jež stanovila Rada guvernérů kvalifikovanou většinou, a v souladu s tímto statutem.“;

q) dosavadní článek 21, nově označený jako článek 19, se mění takto:

i) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Každý podnik nebo veřejnoprávní či soukromoprávní subjekt se může přímo obrátit na banku se žádostí o financování. Žádosti mohou být bance rovněž podávány buď prostřednictvím Komise, nebo prostřednictvím členského státu, na jehož území bude investice uskutečněna.“;

ii) v odstavci 2 se slova „projekt uskutečněn“ nahrazují slovy „investice uskutečněna“;

iii) v odstavci 3 se slova „žádostech o půjčku nebo záruku“ nahrazují slovy „finančních operacích“;

iv) v odstavci 4 první větě se slova „žádosti o půjčku nebo záruku“ nahrazují slovy „finanční operace“ a slova „se článkem 20“ se nahrazují slovy „s články 16 a 18“; v druhé a třetí větě se slova „poskytnutí půjčky nebo záruky“ nahrazují slovy „finanční operaci“ a v druhé větě se slova „návrh smlouvy“ nahrazují slovy „odpovídající návrh“;

v) v odstavcích 5, 6 a 7 se slova „danou půjčku nebo záruku“ nahrazují slovy „dané financování“;

vi) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„8. Pokud musí být finanční operace související se schválenou investicí restrukturována, aby byla chráněna práva a zájmy banky, přijme řídicí výbor neprodleně naléhavá opatření, jež považuje za nezbytná, a ihned o nich informuje správní radu.“;

r) v dosavadním článku 22, nově označeném jako článek 20, odstavci 1 se zrušuje slovo „mezinárodním“ a odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Banka si může půjčovat na kapitálových trzích členských států v rámci právních předpisů upravujících tyto trhy.

Príslušné orgány členského státu, na který se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 116a odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, mohou odmítnout souhlas jen tehdy, hrozí-li kapitálovému trhu tohoto státu vážné poruchy.“;

s) v článku 23, nově označeném jako článek 21, odst. 1 písm. b) se zrušují slova „které vydala buď sama, nebo její dlužníci“ a v odst. 3 se slova „emisní bankou“ nahrazují slovy „národními centrálními bankami“;

t) v článku 25, nově označeném jako článek 23, odstavci 1 první větě se slova „v měně jednoho členského státu do měny některého jiného členského státu“ nahrazují slovy „do měny členského státu, jehož měnou není euro“; v odstavci 2 se za slova „členského státu“ vkládají slova „..., jehož měnou není euro“; v odstavci 3 se slova „základního kapitálu splaceného ve zlatě nebo volně směnitelných měnách“ nahrazují slovy „splaceného základního kapitálu“; a v odstavci 4 se slovo „projekty“ nahrazuje slovem „investice“;

u) v dosavadním článku 26, nově označeném jako článek 24, se zrušují slova „nebo své zvláštní půjčky“;

- v) v dosavadním článku 27, nově označeném jako článek 25, odstavci 2 se doplňuje nová věta, která zní: „Dbá na zachování práv zaměstnanců.“;
- w) v dosavadním článku 29, nově označeném jako článek 27, prvním pododstavci se doplňují slova „Evropské unie“ a nová věta, která zní: „Banka může v kterékoli smlouvě sjednat rozhodčí řízení.“; v druhém pododstavci se zrušují slova „nebo sjednat rozhodčí řízení“;
- x) dosavadní článek 30, nově označený jako článek 28, se nahrazuje tímto:

„Článek 28

1. Rada guvernérů může jednomyslným rozhodnutím zřídit pobočky nebo jiné subjekty s právní subjektivitou a finanční samostatností.
2. Rada guvernérů přijme jednomyslně stanovy subjektů uvedených v odstavci 1. Stanovy určí zejména jejich cíle, složení, základní kapitál, členy, sídlo, finanční zdroje, intervenční nástroje, pravidla auditu a jejich vztah s orgány banky.
3. Banka je oprávněna podílet se na řízení těchto subjektů a přispívat k jejich upsanému základnímu kapitálu do výše stanovené jednomyslným rozhodnutím Rady guvernérů.
4. Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie se vztahuje na subjekty uvedené v odstavci 1, pokud podléhají právu Unie, členy jejich orgánů při výkonu jejich funkcí a na jejich zaměstnance, a to za podmínek, které se vztahují na banku.

Na dividendy, kapitálové zisky nebo jiné druhy příjmů vyplývající z takových subjektů, na které mají nárok jiní členové než Evropská unie a banka, se však nadále vztahují příslušné daňové předpisy.

5. Soudní dvůr Evropské unie má pravomoc rozhodovat v mezích níže stanovených spory týkající se opatření přijatých orgány subjektu podléhajícího právu Unie. Kterýkoli člen takového subjektu v tomto postavení nebo členské státy mohou podat žalobu proti těmto opatřením za podmínek stanovených v článku 230 Smlouvy o fungování Evropské unie.
6. Rada guvernérů může v souladu s příslušnými vnitřními předpisy jednomyslně rozhodnout o připuštění zaměstnanců subjektů podléhajících právu Unie do společných režimů s bankou.“

PROTOKOL O UMÍSTĚNÍ SÍDEL

13) Protokol o umístění sídel orgánů a některých subjektů a útvarů Evropských společenství a Europolu se mění takto:

- a) v názvu protokolu a v třetím, nově druhém bodě preambule se před slovo „subjektů“ vkládá slovo „institucí“, a v názvu protokolu se zrušují slova „a Europolu“;
- b) v prvním bodě preambule se slova „Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“ a slova „...,“ článek 77 Smlouvy o založení Evropského společenství uhlí a oceli“ se zrušují; druhý bod preambule se zrušuje;

- c) v písmeni d) se slova „a Soud prvního stupně mají“ nahrazují slovem „má“;
- d) v písmeni i) se slova „Evropský měnový institut a Evropská centrální banka mají“ nahrazují slovy „Evropská centrální banka má“.

PROTOKOL O VÝSADÁCH A IMUNITÁCH UNIE

14) Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství se mění takto:

- a) v prvním bodě preambule se slova „článku 28 Smlouvy o vytvoření jednotné Rady a jednotné Komise Evropských společenství“ nahrazují slovy „článku 291 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 191 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii (ESAÉ)“ a slova „tato společenství a Evropská investiční banka“ se nahrazují slovy „Evropská unie a ESAÉ“;
- b) článek 5 se zrušuje a následující články se odpovídajícím způsobem přechíslovávají;
- c) v dosavadním článku 7, nově označeném jako článek 6, se zrušuje odstavec 2 a odstavec 1 není číslován;
- d) v dosavadním článku 13, nově označeném jako článek 12, se slova „stanoví Rada na návrh Komise“ nahrazují slovy „stanoví Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem a po konzultaci s dotčenými orgány formou nařízení“;
- e) v dosavadním článku 15, nově označeném jako článek 14, se slova „Rada na návrh Komise jednomyslně rozhoduje“ nahrazují slovy „Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem a po konzultaci s dotčenými orgány rozhodují formou nařízení“;
- f) v dosavadním článku 16, nově označeném jako článek 15, se slova „Rada na návrh Komise“ nahrazují slovy „Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem“ a za slovo „určí“ se vkládají slova „formou nařízení“;
- g) v dosavadním článku 21, nově označeném jako článek 20, se slova „tajemníka a pomocné zpravodaje“ nahrazují slovy „vedoucí soudní kanceláře a pomocné zpravodaje“ a zrušují se slova „a na členy a tajemníka Soudu prvního stupně,“;
- h) v dosavadním článku 23, nově označeném jako článek 22, se zrušuje poslední pododstavec;
- i) závěrečná formule „NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k tomuto protokolu své podpisy“, datum a výčet podepsaných zplnomocněných zástupců se zrušují.

PROTOKOL O KRITÉRIÍCH KONVERGENCE

15) Protokol o kritériích konvergence uvedených v článku 121 Smlouvy o založení Evropského společenství se mění takto:

- a) v názvu protokolu se zrušují slova „uvedených v článku 121 Smlouvy o založení Evropského společenství“;
- b) v prvním bodě preambule se slova „Společenství řídit při rozhodování o vstupu do třetí etapy hospodářské a měnové unie,“ nahrazují slovy „Unie řídit při rozhodování o ukončení výjimek členských států, na které se vztahuje výjimka,“;
- c) v čl. 3 druhé větě se slova „vůči měně kteréhokoli jiného členského státu“ nahrazují slovy „vůči euru“;

- d) v článku 6 se slova „popřípadě s EMI či ECB“ nahrazují slovy „popřípadě s Evropskou centrální bankou“;
- e) *(netýká se českého znění).*

PROTOKOL O NĚKTERÝCH USTANOVENÍCH TÝKAJÍCÍCH SE SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ

16) Protokol o některých ustanoveních týkajících se Spojeného království Velké Británie a Severního Irska se mění takto:

- a) v celém protokolu se slova „přejít do třetí etapy“ nebo „přejít do třetí etapy hospodářské a měnové unie“ nahrazují slovy „přijmout euro“, slova „přejde v souladu s tímto bodem protokolu do třetí etapy“ se nahrazují slovy „přijme v souladu s tímto bodem protokolu euro“ a slova „ve třetí etapě“ se nahrazují slovy „po zavedení eura“;
- b) v preambuli se vkládá nový druhý bod, který zní:

„S OHLEDEM na to, že dne 16. října 1996 a 30. října 1997 vláda Spojeného království oznámila Radě svůj úmysl neúčastnit se třetí etapy hospodářské a měnové unie,“;
- c) v bodě 1 se zrušují první a třetí pododstavec;
- d) bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. Vzhledem k oznámení podanému Radě vládou Spojeného království dne 16. října 1996 a 30. října 1997 se na Spojené království použijí body 3 až 8 a 10.“;
- e) bod 3 se zrušuje a dosavadní body 4 až 11 se označují jako body 3 až 10;
- f) dosavadní bod 5, nově označený jako bod 4, se mění takto:
 - i) v první větě se výčet článků nahrazuje slovy „Ustanovení čl. 245a odst. 2, s výjimkou první a poslední věty, čl. 245a odst. 5, čl. 97b druhého pododstavce, čl. 104 odst. 1, 9 a 11, čl. 105 odst. 1 až 5, článků 106, 108, 109, 110, 111a a 115c, čl. 117a odst. 3 a článků 188o a 245b Smlouvy o fungování Evropské unie“;
 - ii) vkládá se nová druhá věta, která zní: „Stejně tak se na Spojené království nepoužije čl. 99 odst. 2 uvedené smlouvy, pokud se jedná o přijímání částí hlavních směrů hospodářských politik, které se obecně týkají eurozóny.“;
- g) v dosavadním bodě 6, nově označeném jako bod 5, se vkládá nový první pododstavec, který zní: „Spojené království se snaží vyvarovat nadměrných schodků veřejných financí.“ a v následujícím pododstavci se zrušují slova „Ustanovení čl. 116 odst. 4 a“;
- h) v dosavadním bodě 7, nově označeném jako bod 6, se první pododstavec nahrazuje tímto: „6. Hlasovací práva Spojeného království se pozastavují pro přijímání aktů Rady uvedených v člancích vyjmenovaných v bodě 4 a v případech uvedených v čl. 116a odst. 4 prvním pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie. Pro tento účel se použije čl. 116a odst. 4 druhý pododstavec uvedené smlouvy.“; v druhém pododstavci se zrušují slova „a čl. 123 odst. 1“;
- i) v dosavadním bodě 9, nově označeném jako bod 8, písmeni a) se slova „nepřejít do této etapy“ nahrazují slovy „nepřijmout euro“;

- j) v dosavadním bodě 10, nově označeném jako bod 9, prvním pododstavci se první věta nahrazuje tímto: „Spojené království může kdykoli oznámit svůj úmysl přijmout euro.“; v písmeni a) se slova „podle čl. 122 odst. 2“ nahrazují slovy „podle čl. 117a odst. 1 a 2“;
- k) v dosavadním bodě 11, nově označeném jako bod 10, se zrušují slova „a čl. 116 odst. 3“ a slova „nepřejde do třetí etapy“ nahrazují slovy „nepřijme euro“.

PROTOKOL O NĚKTERÝCH USTANOVENÍCH TÝKAJÍCÍCH SE DÁNSKA

17) Protokol o některých ustanoveních týkajících se Dánska se mění takto:

- a) v preambuli se zrušuje první bod, v dosavadním druhém, nově prvním bodě se slova „před vstupem Dánska do třetí etapy hospodářské a měnové unie“ nahrazují slovy „předtím, než tento stát odvolá svou výjimku“ a vkládá se nový druhý bod, který zní: „S OHLEDEM na to, že dne 3. listopadu 1993 vláda Dánska oznámila Radě svůj úmysl neúčastnit se třetí etapy hospodářské a měnové unie,“;
- b) body 1 a 3 se zrušují a dosavadní body 2, 4 a 5 se označují jako body 1, 2 a 3;
- c) v dosavadním bodě 2, nově označeném jako bod 1, se první věta nahrazuje tímto „Vzhledem k oznámení podanému Radě dánskou vládou dne 3. listopadu 1993 se na Dánsko vztahuje výjimka.“;
- d) v dosavadním bodě 4, nově označeném jako bod 2, se odkaz na čl. 122 odst. 2 nahrazuje odkazem na článek 117a Smlouvy o fungování Evropské unie.

SCHENGENSKÝ PROTOKOL

18) Protokol o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie se mění takto:

- a) v názvu protokolu se slova „o začlenění schengenského *acquis*“ nahrazují slovy „o schengenském *acquis* začleněném“;
- b) preambule se mění takto:
 - i) v prvním bodě se slova „mají za cíl prohloubit evropskou integraci a zejména umožnit Evropské unii rychleji se vyvinout v prostor svobody, bezpečnosti a práva“ nahrazují slovy „byly začleněny do rámce Evropské unie Amsterodamskou smlouvou ze dne 2. října 1997“;
 - ii) druhý bod se nahrazuje tímto:

„PŘEJÍCE SI zachovat schengenské *acquis*, jak se vyvinulo od vstupu Amsterodamské smlouvy v platnost, a toto *acquis* rozvíjet, aby se přispělo k dosažení cíle poskytnout občanům Unie prostor svobody, bezpečnosti a práva bez vnitřních hranic,“;
 - iii) třetí bod se zrušuje;
 - iv) v dosavadním pátém, nově čtvrtém bodě se slova „Irsko a Spojené království Velké Británie a Severního Irska nejsou smluvními stranami uvedených dohod a že je nepodepsaly“ nahrazují slovy „se na Irsko a Spojené království Velké Británie a Severního Irska některá ustanovení schengenského *acquis* nevztahují“ a slova „aby část ustanovení nebo všechna ustanovení těchto dohod převzaly“ se nahrazují slovy „aby ostatní ustanovení tohoto *acquis* plně nebo částečně převzaly“;

- v) v dosavadním šestém, nově pátém bodě se zrušují slova „a to, že tato ustanovení mohou být použita pouze jako poslední možnost“;
- vi) v dosavadním sedmém, nově šestém bodě se slova „poté, co oba tyto státy potvrdily v dohodě podepsané dne 19. prosince 1996 v Lucemburku svůj úmysl považovat výše uvedená ustanovení pro sebe za závazná“ nahrazují slovy „...“, kdy jsou oba tyto státy vázány ustanoveními o Severské pasové unii společně se severskými členskými státy Evropské unie“;
- c) v článku 1 se první věta nahrazuje tímto:

„Belgické království, Bulharská republika, Česká republika, Dánské království, Spolková republika Německo, Estonská republika, Řecká republika, Španělské království, Francouzská republika, Italská republika, Kyperská republika, Lotyšská republika, Litevská republika, Lucemburské velkovévodství, Maďarská republika, Republika Malta, Nizozemské království, Rakouská republika, Polská republika, Portugalská republika, Rumunsko, Republika Slovinsko, Slovenská republika, Finská republika a Švédské království jsou zmocněny mezi sebou navázat posílenou spolupráci v oblastech, na něž se vztahují ustanovení vymezená Radou, jež tvoří ‚schengenské *acquis*‘.“;

- d) článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Schengenské *acquis* se vztahuje na členské státy uvedené v článku 1, aniž je dotčen článek 3 aktu o přistoupení ze dne 16. dubna 2003 a článek 4 aktu o přistoupení ze dne 25. dubna 2005. Rada nahrazuje výkonný výbor zřízený schengenskými dohodami.“;

- e) článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Účast Dánska na přijímání opatření představujících rozvoj schengenského *acquis*, jakož i provádění těchto opatření a jejich použití na Dánsko, se řídí příslušnými ustanoveními Protokolu o postavení Dánska.“;

- f) v čl. 4 prvním pododstavci se zrušují slova „...“, které nejsou schengenským *acquis* vázány,“

- g) článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Návrhy a podněty navazující na schengenské *acquis* podléhají příslušným ustanovením Smluv.

Pokud Irsko nebo Spojené království v přiměřené lhůtě písemně neoznámí Radě, že se chtějí účastnit, považuje se v této souvislosti povolení podle článku 280d Smlouvy o fungování Evropské unie za udělené členskými státním uvedeným v článku 1 a rovněž Irsku nebo Spojenému království, hodlá-li se některá z těchto zemí účastnit spolupráce v dotyčných oblastech.

2. Pokud se má v souladu s rozhodnutím podle článku 4 za to, že Irsko nebo Spojené království učinily oznámení, mohou nicméně tyto země písemně oznámit Radě do tří měsíců, že si nepřejí se těchto návrhů nebo

podnětů účastnit. V takovém případě se Irsko ani Spojené království jejich přijímání neúčastní. Ode dne tohoto oznámení se postup pro přijímání opatření navazujících na schengenské *acquis* pozastaví až do ukončení postupu uvedeného v odstavci 3 nebo 4 nebo až do doby, kdy je uvedené oznámení kdykoli v průběhu tohoto postupu staženo.

3. Na členský stát, který učinil oznámení podle odstavce 2, se ode dne vstupu navrhovaného opatření v platnost přestávají vztahovat všechna rozhodnutí přijatá Radou podle článku 4, a to v rozsahu, jež Rada považuje za nezbytný, a za podmínek stanovených rozhodnutím Rady přijatým na návrh Komise kvalifikovanou většinou. Toto rozhodnutí se přijme podle těchto kritérií: Rada usiluje o zachování co největší míry účasti dotyčného členského státu, aniž by došlo k vážnému narušení praktické funkčnosti jednotlivých částí schengenského *acquis*, a současně respektuje jejich soudržnost. Komise předloží svůj návrh co nejdříve po oznámení podle odstavce 2. Rada rozhodne do čtyř měsíců od předložení návrhu Komise, v případě potřeby po konání dvou návazných zasedání.

4. Pokud do konce doby čtyř měsíců Rada nepřijme rozhodnutí, může členský stát bez dalšího prodlení požádat, aby se návrhem zabývala Evropská rada. V takovém případě přijme Evropská rada na svém příštím zasedání na návrh Komise kvalifikovanou většinou rozhodnutí v souladu s kritérii uvedenými v odstavci 3.

5. Pokud do ukončení postupu podle odstavců 3 nebo 4 Rada nebo případně Evropská rada nepřijmou rozhodnutí, pozastavení postupu pro přijímání opatření navazujících na schengenské *acquis* se ukončí. Pokud je uvedené opatření následně přijato, přestávají se všechna rozhodnutí přijatá Radou podle článku 4 ode dne vstupu opatření v platnost vztahovat na dotyčný členský stát v rozsahu a za podmínek stanovených Komisí, ledaže uvedený členský stát své oznámení podle odstavce 2 před přijetím opatření stáhl. Komise rozhodne nejpozději ke dni tohoto přijetí. Při přijímání rozhodnutí Komise dodržuje kritéria uvedená v odstavci 3.;

- h) v čl. 6 prvním pododstavci první větě se zrušují slova „na základě dohody podepsané dne 19. prosince 1996 v Lucemburku“;
- i) článek 7 se zrušuje a dosavadní článek 8 se označuje jako článek 7;
- j) příloha se zrušuje.

PROTOKOL O POUŽITÍ ČLÁNKU 22A NA SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ A IRSKO

19) Protokol o použití některých hledisek článku 14 Smlouvy o založení Evropského společenství na Spojené království a Irsko se mění takto:

- a) v názvu protokolu se slova „Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- b) v čl. 1 prvním pododstavci se zrušují slova „nebo Smlouvy o Evropské unii“ a v písmeni a) se slova „států, které jsou stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru,“ nahrazují slovy „členských států“;
- c) v čl. 1 prvním a druhém pododstavci, v článku 2 a v čl. 3 druhém pododstavci se odkaz na článek 14 nahrazuje odkazem na články 22a a 62 Smlouvy o fungování Evropské unie.

PROTOKOL O POSTAVENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ A IRSKA S OHLEDEM NA PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

20) Protokol o postavení Spojeného království a Irska se mění takto:

- a) v názvu protokolu se doplňují slova „s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva“;
- b) v druhém bodě preambule se slova „Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- c) v čl. 1 první větě se slova „podle hlavy IV Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie“, druhá věta se zrušuje a doplňuje se nový pododstavec, který zní:

„Pro účely tohoto článku je kvalifikovaná většina vymezena v souladu s čl. 205 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.“;

- d) v čl. 2 první větě se slova „hlavy IV Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie“; ve třetí větě se slova „*acquis communautaire*“ nahrazují slovy „*acquis* Společenství nebo Unie“;
- e) čl. 3 odst. 1 se mění takto:
 - i) v prvním pododstavci první větě se slova „podle hlavy IV Smlouvy o Evropském společenství“ nahrazují slovy „podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie“ a druhá věta se zrušuje;
 - ii) doplňují se nové pododstavce, které znějí:

„Opatření přijatá podle článku 61c Smlouvy o fungování Evropské unie stanoví podmínky účasti Spojeného království a Irska na hodnoceních týkajících se oblastí spadajících do části třetí hlavy IV uvedené smlouvy.

Pro účely tohoto článku je kvalifikovaná většina vymezena v souladu s čl. 205 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.“;

- f) v člancích 4, 5 a 6 se slova „podle hlavy IV Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- g) v čl. 4 druhé větě se slova „podle čl. 11 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „podle čl. 280f odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie“;
- h) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 4a

1. Ustanovení tohoto protokolu se v případě Spojeného království a Irska vztahují rovněž na opatření navržená nebo přijatá podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie, která mění stávající opatření, jímž jsou vázány.

2. V případech, kdy Rada na návrh Komise rozhodne, že neúčast Spojeného království nebo Irska v pozměněné podobě stávajícího opatření způsobí neproveditelnost tohoto opatření pro další členské státy nebo

Unii, může je Rada naléhavě vyzvat k učinění oznámení podle článku 3 nebo 4. Pro účely článku 3 začíná ode dne tohoto rozhodnutí Rady plynout další dvouměsíční doba.

Pokud po uplynutí dvouměsíční doby od rozhodnutí Rady neučiní Spojené království nebo Irsko oznámení podle článku 3 nebo 4, stávající opatření pro ně přestává být závazné i použitelné, ledaže dotýčný členský stát učinil oznámení podle článku 4 před vstupem pozměňujícího opatření v platnost. Tento účinek nastává dnem vstupu pozměňujícího opatření v platnost nebo dnem uplynutí dvouměsíční doby, podle toho, co nastane později.

Pro účely tohoto odstavce Rada po důkladném projednání dané záležitosti rozhodne kvalifikovanou většinou svých členů zastupujících členské státy, které se účastní nebo účastnily přijetí pozměňujícího opatření. Kvalifikovaná většina Rady je vymezena podle čl. 205 odst. 3 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie.

3. Rada může kvalifikovanou většinou na návrh Komise rozhodnout, že Spojené království nebo Irskou ponесou případné přímé finanční důsledky, které nezbytně a nevyhnutelně nastaly z důvodu ukončení jejich účasti na stávajícím opatření.

4. Tímto článkem není dotčen článek 4.;

- i) v článku 5 se doplňují slova „..., nerozhodne-li Rada jednomyslně a po konzultaci s Evropským parlamentem jinak“;
- j) v článku 6 se slova „uvedené Smlouvy, včetně článku 68“ nahrazují slovem „Smluv“;
- k) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 6a

Spojené království nebo Irsko nebudou vázány pravidly stanovenými na základě článku 16b Smlouvy o fungování Evropské unie, která se týká zpracovávání osobních údajů členskými státy, vykonávají-li činnosti spadající do oblasti působnosti části třetí hlavy IV kapitoly 4 nebo 5 uvedené smlouvy, pokud nejsou vázány pravidly Unie pro formy justiční spolupráce v trestních věcech nebo policejní spolupráce, v jejichž rámci musí být ustanovení stanovená na základě článku 16b dodržována.“;

- l) v článku 7 se slova „Články 3 a 4“ nahrazují slovy „Články 3, 4 a 4a“ a slova „Protokolu o začlenění schengenského *acquis*“ se nahrazují slovy „Protokolu o schengenském *acquis* začleněném“;
- m) v článku 8 se slova „předsedovi Rady“ nahrazují slovy „Radě“;
- n) doplňuje se nový článek, který zní:

„Článek 9

Pokud jde o Irsko, nevztahuje se tento protokol na článek 61h Smlouvy o fungování Evropské unie.“

PROTOKOL O POSTAVENÍ DÁNSKA

21) Protokol o postavení Dánska se mění takto:

a) preambule se mění takto:

i) za druhý bod se vkládají nové body, které znějí:

„VĚDOMY SI skutečnosti, že pokračování právního režimu, který je založen na rozhodnutí z Edinburghu, v rámci Smluv významně omezí účast Dánska na důležitých oblastech spolupráce Unie a že by bylo v zájmu Unie zajistit integritu *acquis* v oblasti svobody, bezpečnosti a práva,

PŘEJÍCE SI proto stanovit právní rámec, který Dánsku umožní podílet se na přijímání opatření navrhovaných na základě části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie, a vítá záměr Dánska této možnosti využít, až to bude v souladu s jeho ústavními požadavky možné,

BEROUCE NA VĚDOMÍ, že Dánsko nebude bránit ostatním členským státům v rozvíjení užší spolupráce, pokud jde o opatření, která Dánsko nezavazují,“;

ii) v předposledním bodě se slova „Protokolu o začlenění schengenského *acquis*“ nahrazují slovy „Protokolu o schengenském *acquis* začleněném“;

b) v článku 1 prvním pododstavci první větě se slova „hlavy IV Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie“;

c) v článku 1 se zrušuje druhá věta prvního pododstavce a doplňuje se nový pododstavec, který zní:

„Pro účely tohoto článku je kvalifikovaná většina vymezena v souladu s čl. 205 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.“;

d) článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Žádná ustanovení části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie, žádná opatření přijatá podle uvedené hlavy, žádná ustanovení mezinárodních dohod uzavřených Unií podle uvedené hlavy a žádná rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie, kterými jsou taková ustanovení nebo opatření či jakákoli opatření pozměněná nebo pozměnitelná podle uvedené hlavy vykládána, nejsou pro Dánsko závazná ani použitelná; Tato ustanovení, opatření nebo rozhodnutí se v žádném případě nedotýkají pravomocí, práv a povinností Dánska; tato ustanovení, opatření nebo rozhodnutí se nijak nedotýkají *acquis* Společenství nebo Unie, ani nejsou součástí práva Unie vztahujícího se na Dánsko. Zejména akty Unie v oblasti policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech, které byly přijaty před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost a které se pozměňují, jsou pro Dánsko nadále závazné a použitelné ve stávajícím znění.“;

- e) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 2a

Článek 2 tohoto protokolu se použije rovněž v souvislosti s těmi pravidly stanovenými na základě článku 16b Smlouvy o fungování Evropské unie, která se týkají zpracovávání osobních údajů členskými státy, pokud vykonávají činnosti spadající do oblasti působnosti části třetí hlavy IV kapitoly 4 nebo 5 uvedené smlouvy.“;

- f) dosavadní článek 4 se stává článkem 6;
- g) dosavadní článek 5 se označuje jako článek 4 a mění se takto:
- i) v celém článku se slovo „rozhodnutí“ nahrazuje slovem „opatření“;
 - ii) v odstavci 1 se slova „podle ustanovení hlavy IV Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „na základě této části“ a slova „státy uvedenými v článku 1 Protokolu o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie a vůči Irsku nebo Spojenému království v případě, že se tyto členské státy účastní dotyčných oblastí spolupráce“ se nahrazují slovy „členskými státy, které jsou opatřením vázány“;
 - iii) v odstavci 2 se slova „členské státy uvedené v článku 1 Protokolu o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie“ nahrazují slovy „členské státy vázané tímto opatřením a Dánsko“;
- h) dosavadní článek 6 se označuje jako článek 5 a mění se takto:
- i) v první větě se slova „článku 17“ nahrazují slovy „článků 28a až 28e“ a zrušují se slova „...; ta však nebudou bránit členským státům v rozvíjení užší spolupráce v této oblasti“;
 - ii) vkládá se nová třetí věta, která zní: „Dánsko nebude bránit členským státům v rozvíjení užší spolupráce v této oblasti.“;
 - iii) v dosavadní třetí, nově čtvrté větě se doplňují slova „..., ani dávat Unii k dispozici vojenské schopnosti“;
 - iv) doplňují se nové pododstavce, které znějí:

„K aktům Rady, které mají být přijaty jednomyslně, je nutný souhlas všech členů Rady s výjimkou zástupce dánské vlády.

Pro účely tohoto článku je kvalifikovaná většina vymezena v souladu s čl. 205 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.“;

- i) za nadpis „ČÁST III“ se vkládá článek 6, který přebírá znění dosavadního článku 4;

- j) před článek 7 se vkládá nadpis „ČÁST IV“;
- k) doplňuje se nový článek, který zní:

„Článek 8

1. Aniž je dotčen článek 7, může Dánsko ostatním členským státům kdykoli v souladu se svými ústavními požadavky oznámit, že s účinkem od prvního dne měsíce následujícího po tomto oznámení sestává část I protokolu z ustanovení uvedených v příloze. V takovém případě se články 5 až 8 odpovídajícím způsobem přečíslovají.
 2. Šest měsíců po nabytí účinku oznámení podle odstavce 1 je celé schengenské *acquis* a opatření přijatá k jeho doplnění, jež do té doby Dánsko zavazovala jako povinnost podle mezinárodního práva, v Dánsku závazné jako právo Unie.“;
- l) v protokolu se doplňuje nová příloha, která zní:

„PŘÍLOHA

Článek 1

S výhradou článku 3 se Dánsko nepodílí na přijímání opatření Rady navrhovaných podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie. K aktům Rady, které musí být přijaty jednomyslně, je nutný souhlas všech členů Rady s výjimkou zástupce dánské vlády.

Pro účely tohoto článku je kvalifikovaná většina vymezena v souladu s čl. 205 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Článek 2

Na základě článku 1 a s výhradou článků 3, 4 a 8 nejsou ustanovení části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie, opatření přijatá podle uvedené hlavy, ustanovení mezinárodních smluv uzavřených Unií podle uvedené hlavy, jakož i rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie, kterými jsou taková ustanovení nebo opatření vykládána, pro Dánsko závazná ani použitelná. Tato ustanovení, opatření nebo rozhodnutí se v žádném případě nedotýkají pravomocí, práv a povinností Dánska. Tato ustanovení, opatření nebo rozhodnutí se nijak nedotýkají *acquis* Společenství nebo Unie, ani nejsou součástí práva Unie vztahujícího se na Dánsko.

Článek 3

1. Do tří měsíců od předložení Radě návrhu nebo podnětu podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie může Dánsko písemně předsedovi Rady oznámit, že si přeje účastnit se přijímání a používání navrženého opatření, načež bude Dánsko oprávněno tak učinit.
2. Nemůže-li být opatření uvedené v odstavci 1 přijato v přiměřené době s účastí Dánska, může Rada přijmout opatření uvedené v odstavci 1 bez účasti Dánska v souladu s článkem 1. V takovém případě se použije článek 2.

Článek 4

Dánsko může kdykoli po přijetí opatření podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie Radě a Komisi oznámit, že si přeje toto opatření přijmout. V takovém případě se přiměřeně použije postup podle čl. 280f odst. 1 uvedené smlouvy.

Článek 5

1. Ustanovení tohoto protokolu se v případě Dánska vztahují rovněž na opatření navržená nebo přijatá podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie, která mění stávající opatření, jímž je vázáno.

2. V případech, kdy Rada na návrh Komise rozhodne, že neúčast Dánska v pozměněné podobě stávajícího opatření způsobí neproveditelnost tohoto opatření pro další členské státy nebo Unii, může je Rada naléhavě vyzvat k učinění oznámení podle článku 3 nebo 4. Pro účely článku 3 začíná ode dne tohoto rozhodnutí Rady plynout další dvouměsíční doba.

Pokud po uplynutí dvouměsíční doby od rozhodnutí Rady neučiní Dánsko oznámení podle článku 3 nebo 4, stávající opatření pro ně přestává být závazné i použitelné, ledaže učinilo oznámení podle článku 4 před vstupem pozměňujícího opatření v platnost. Tento účinek nastává dnem vstupu pozměňujícího opatření v platnost nebo dnem uplynutí dvouměsíční doby, podle toho, co nastane později.

Pro účely tohoto odstavce Rada po důkladném projednání dané záležitosti rozhodne kvalifikovanou většinou svých členů zastupujících členské státy, které se účastní nebo účastnily přijetí pozměňujícího opatření. Kvalifikovaná většina Rady je vymezena podle čl. 205 odst. 3 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie.

3. Rada může kvalifikovanou většinou na návrh Komise rozhodnout, že Dánsko ponese případné přímé finanční důsledky, které nezbytně a nevyhnutelně nastaly z důvodu ukončení jeho účasti na stávajícím opatření.

4. Tímto článkem není dotčen článek 4.

Článek 6

1. Oznámení podle článku 4 se podá nejpozději šest měsíců po konečném přijetí opatření, pokud jde o opatření rozvíjející schengenské *acquis*.

Nepodá-li Dánsko oznámení podle článků 3 nebo 4 ohledně opatření rozvíjejícího schengenské *acquis*, zváží členské státy vázané tímto opatřením a Dánsko, jaká vhodná opatření mají být učiněna.

2. Oznámení podle článku 3 ohledně opatření rozvíjejícího schengenské *acquis* se nezvratně považuje za oznámení podle článku 3 pro všechny další návrhy nebo podněty zaměřené na doplnění uvedeného opatření, pokud takový návrh nebo podnět rozvíjí schengenské *acquis*.

Článek 7

Dánsko nebude vázáno pravidly stanovenými na základě článku 16b Smlouvy o fungování Evropské unie, která se týkají zpracovávání osobních údajů členskými státy, vykonává-li činnosti spadající do oblasti působnosti části

třetí hlavy IV kapitoly 4 nebo 5 uvedené smlouvy, pokud není vázáno pravidly Unie pro formy justiční spolupráce v trestních věcech nebo policejní spolupráce, v jejichž rámci musí být ustanovení stanovená na základě článku 16b dodržována.

Článek 8

Pokud je v případech uvedených v této části Dánsko vázáno opatřením přijatým Radou podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie, použijí se na Dánsko ve vztahu k tomuto opatření příslušná ustanovení Smluv.

Článek 9

Pokud není Dánsko vázáno opatřením přijatým Radou podle části třetí hlavy IV Smlouvy o fungování Evropské unie, nenese kromě správních výdajů orgánů finanční důsledky tohoto opatření, nerozhodne-li Rada jednomyslně hlasy všech svých členů po konzultaci s Evropským parlamentem jinak.“

PROTOKOL O POSKYTOVÁNÍ AZYLU OBČANŮM UNIE

22) Protokol o poskytování azylu státním příslušníkům členských států Evropské unie se mění takto:

a) preambule se mění takto:

i) první bod se nahrazuje tímto:

„VZHLEDEM K TOMU, že v souladu s čl. 6 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii uznává Unie práva, svobody a zásady vyhlášené v Listině základních práv,“;

ii) vkládá se nový druhý bod, který zní:

„VZHLEDEM K TOMU, že podle čl. 6 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii tvoří základní práva, která jsou zaručena Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod, obecné zásady práva Unie,“;

iii) v dosavadním druhém, nově třetím bodě se slova „čl. 6 odst. 2“ nahrazují slovy „čl. 6 odst. 1 a 3“;

iv) v dosavadním třetím, nově čtvrtém bodě se slova „v čl. 6 odst. 1“ nahrazují slovy „v článku 1a“;

v) v dosavadním třetím a čtvrtém, nově čtvrtém a pátém bodě se slovo „zásady“ nahrazuje slovem „hodnoty“ v odpovídajícím mluvnickém tvaru; v dosavadním čtvrtém, nově pátém bodě se slova „článek 309 Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „článek 7 Smlouvy o Evropské unii“;

vi) v dosavadním pátém, nově šestém bodě se slova „s druhou částí Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „s částí druhou Smlouvy o fungování Evropské unie“;

vii) dosavadní sedmý, nově osmý bod se zrušuje;

- b) jediný článek se mění takto:
- i) v písmeni b) se za slovo „Rada“ vkládají slova „nebo případně Evropská rada“ a doplňují se slova „s ohledem na členský stát, jehož je žadatel příslušníkem“;
 - ii) písmeno c) se nahrazuje tímto:
 - „c) jestliže Rada přijala rozhodnutí podle čl. 7 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii s ohledem na členský stát, jehož je žadatel příslušníkem, nebo jestliže Evropská rada přijala rozhodnutí podle čl. 7 odst. 2 uvedené smlouvy s ohledem na členský stát, jehož je žadatel příslušníkem;“

PROTOKOL O HOSPODÁŘSKÉ, SOCIÁLNÍ A ÚZEMNÍ SOUDRŽNOSTI

23) Protokol o hospodářské a sociální soudržnosti se mění takto:

- a) v celém protokolu se slova „hospodářské a sociální soudržnosti“ nahrazují slovy „hospodářské, sociální a územní soudržnosti“;
- b) preambule se mění takto:
 - i) první, druhý, pátý, šestý a čtrnáctý bod se zrušují;
 - ii) vkládá se nový první bod, který zní:

„PŘIPOMÍNÁJÍCE, že článek 2 Smlouvy o Evropské unii zahrnuje cíl podpory hospodářské, sociální a územní soudržnosti a solidarity mezi členskými státy a že tato soudržnost patří mezi oblasti sdílené pravomoci Unie podle čl. 2c odst. 2 písm. c) Smlouvy o Evropské unii;“
 - iii) dosavadní čtvrtý, nově třetí bod se nahrazuje tímto:

„PŘIPOMÍNÁJÍCE, že článek 161 Smlouvy o fungování Evropské unie stanoví zřízení Fondu soudržnosti;“
 - iv) v dosavadním jedenáctém, nově osmém bodě se zrušují slova „a zdůrazňují význam zahrnutí hospodářské a sociální soudržnosti do článků 2 a 3 této smlouvy;“;
 - v) v dosavadním patnáctém, nově jedenáctém bodě se zrušují slova „..., jenž má být zřízen do 31. prosince 1993;“;
 - vi) v závěrečné formulaci se slova „ke Smlouvě o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie“.

DALŠÍ PROTOKOLY

- 24) V prvním bodě preambule Protokolu o postupu při nadměrném schodku se slova „Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“.
- 25) V Protokolu o Francii se slova „ve svých zámořských územích“ nahrazují slovy „v Nové Kaledonii, Francouzské Polynésii a na Wallisu a Futuně“.

- 26) V jediném ustanovení Protokolu o vnějších vztazích členských států, pokud jde o překračování vnějších hranic, se slova „zahrnutá v čl. 62 bodě 2 písm. a) hlavy IV Smlouvy“ nahrazují slovy „obsažená v čl. 62 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie“.
- 27) V jediném ustanovení Protokolu k článku 17 Smlouvy o Evropské unii se zrušují slova „do jednoho roku od vstupu Amsterodamské smlouvy v platnost“.
- 28) V posledním bodě preambule Protokolu o systému veřejnoprávního vysílání v členských státech se slova „ke Smlouvě o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie“.
- 29) V čl. 3 odst. 3 druhé větě Protokolu o dovozu ropných produktů rafinovaných na Nizozemských Antilách do Evropské unie se zrušují slova „kvalifikovanou většinou“.
- 30) Protokol k článku 141 Smlouvy o založení Evropského společenství se mění takto:
- v názvu protokolu se slovy „Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“;
 - v jediném ustanovení se slova „této smlouvy“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“.
- 31) V Protokolu o zvláštní úpravě vztahující se na Grónsko se dosavadní článek 1 označuje jako jediný článek, v jeho odstavci 2 se slova „Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „Smlouvy o fungování Evropské unie“; článek 2 se zrušuje.
- 32) Protokol připojený ke Smlouvě o Evropské unii a ke smlouvám o založení Evropských společenství se mění takto:
- název protokolu zní: „Protokol o článku 40.3.3 Ústavy Irska“;
 - slova „Smlouvy o Evropské unii nebo smluv o založení Evropských společenství“ se nahrazují slovy „Smluv nebo Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii“.
- 33) Protokol o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO a o Výzkumném fondu pro uhlí a ocel se mění takto:
- v preambuli se první dva body nahrazují tímto:
„PŘIPOMÍNÁJÍCE, že veškeré položky aktiv a pasiv Evropského společenství uhlí a oceli, jak existovaly k 23. červenci 2002, byly převedeny na Evropské společenství ode dne 24. července 2002,“;
 - v článku 1 se zrušuje odstavec 1 a dosavadní odstavce 2 a 3 se označují jako odstavce 1 a 2;
 - článek 2 se dělí do dvou pododstavců, přičemž první pododstavec končí slovy „..., včetně základních zásad.“
Tento článek se dále mění takto:
 - v prvním pododstavci se slova „na návrh Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem jednomyslně“ nahrazují slovy „zvláštním legislativním postupem a po obdržení souhlasu Evropského parlamentu“;

- ii) v druhém pododstavci se slova „a vhodných rozhodovacích postupů, a zejména pro přijímání víceletých finančních základních směrů“ nahrazují slovy „Rada na návrh Komise a po konzultaci s Evropským parlamentem přijme opatření, která stanoví víceleté finanční základní směry“ a slova „technických základních směrů“ se nahrazují slovy „technické základní směry“;
- d) článek 4 se zrušuje.

Článek 2

1. Články Protokolu o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, Protokolu o statutu Evropské investiční banky a Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie ve znění Lisabonské smlouvy se přecíslovávají v souladu se srovnávacími tabulkami obsaženými v příloze tohoto protokolu. Vzájemné odkazy na články těchto protokolů obsažené v těchto protokolech se upravují v souladu s uvedenými tabulkami.
 2. Odkazy na body preambule nebo články, včetně jejich odstavců nebo pododstavců, protokolů uvedených v čl. 1 bodě 1, jejichž označení nebo pořadí bylo tímto protokolem změněno, obsažené v ostatních protokolech a aktech primárního práva se upravují v souladu s tímto protokolem. Tyto úpravy zahrnují podle potřeby i případy, kdy dané ustanovení bylo zrušeno.
 3. Odkazy na body preambule nebo články, včetně jejich odstavců nebo pododstavců, protokolů uvedených v čl. 1 bodě 1, jejichž označení nebo pořadí bylo tímto protokolem změněno, obsažené v jiných nástrojích či aktech se považují za odkazy na body preambule a články, včetně jejich odstavců nebo pododstavců, uvedených protokolů s označením nebo pořadím změněným podle tohoto protokolu.
-